

Zeitschrift: Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

Band: 28 (1992)

Heft: 8

Artikel: Terapia globale e pluridisciplinare delle lombalgie (I)

Autor: Cohen, G.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-929972>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

fernt als die Akupunktur, die Mesotherapie, gewisse kinesi-therapeutische Methoden oder sogar gewisse chirurgische Eingriffe. Ein Patient, der immer oder sporadisch unter Rückenschmerzen leidet, muss sicher gepflegt werden, wenn schon keine radikale Behandlungsform zur Verfügung steht. Er braucht aber vor allem Selbstsicherheit, Aufklärung und Training. Zudem

muss er in die Lage versetzt werden, wieder eine berufliche Tätigkeit aufzunehmen, die mit seinem Zustand vereinbar ist.

Nicht alle Personen mit Lumbalgien benötigen eine umfassende Betreuung. Die Erkrankung muss ernsthaft sein oder die berufliche Zukunft, das psychologische Gleichgewicht oder das Klima in der Familie in Frage stellen.

Die umfassende Betreuung verlangt nach Teamarbeit. Ein Therapeut, der allein oder unterstützt von Hilfskräften arbeitet, besitzt nicht die notwendige Kompetenz und Aufmerksamkeit, um mit den physischen, psychologischen, beruflichen, familiären und soziologischen Problemen eines Patienten umzugehen, der in Schwierigkeiten ist.

Riassunto

Terapia globale e pluridisciplinare delle lombalgie (I)

Questo titolo suscita le domande abituali: Perché? Chi? Quando? Come? L'utilità di una terapia globale per certi pazienti gravemente handicappati non può certo venir contestata.

Chi ad esempio metterebbe in discussione la necessità di assistere a tutti i livelli un paraplegico o un paziente con un trauma cranico? La cosa è meno evidente per i pazienti affetti da lombalgie, tanto più che certuni persistono nel basare la valutazione della gravità dell'handicap sui soli criteri obiettivi, talvolta minimi. Certi metodi di trattamento sono essenzialmente individuali, monodisciplinari: non vi è nulla di più lontano del lavoro interdisciplinare dell'acupuntura, della mesoterapia, di certi metodi kinesi-terapeutici, o certi interventi chirurgici. Ma un malato che soffre costantemente o periodicamente di dolori alla colonna vertebrale, in mancanza di un possibile trattamento radicale, ha certamente bisogno di essere curato, ma anche di essere rassicurato, educato, allenato e messo in grado di riprendere un'attività professionale compatibile con le sue condizioni.

Ovviamente, non tutte le persone affette da lombalgie necessi-

tano di un'assistenza globale. Ci vuole un quadro clinico grave o che può pregiudicare seriamente la ripresa di un'attività professionale, l'equilibrio psicologico o il clima familiare.

L'assistenza globale implica un lavoro di gruppo poiché nessun terapeuta da solo, o con l'aiuto di qualche altro, può prendersi carico con la dovuta competenza ed attenzione dei problemi fisici, psicologici, professionali, familiari e sociali di un paziente in difficoltà.

Si può dire che nei casi di emicranie di origine cervicale si deve pensare alle seguenti strutture:

Alla regione d'innervazione dei primi tre nervi spinali cervicali appartengono:

- articolazioni zigoapofisali Co - 3
- legamenti dei tre segmenti superiori
- muscoli posteriori ed anteriori (inserire fino a T4)
- muscolo sternocleidomastoideo

- muscolo trapezio
- dura mater della fossa craniale posteriore
- arteria vertebrale

Quale ulteriore fattore di emicranie spondilogene occorre prendere in considerazione il sistema nervoso vegetativo. Ciò significa che si deve estendere l'esame fino alla T4.

E' stato menzionato inoltre che occorre esaminare anche l'articolazione della mascella.

La molteplicità delle possibili strutture coinvolte e le loro svariate interrelazioni dimostrano già quanto sia difficile dire con esattezza quale segmento, quale struttura è responsabile del disturbo accusato. Ma ora è più facile comprendere i pazienti che vengono da noi con una varietà di sintomi clinici accompagnati da sintomi concomitanti.

Compex® 70

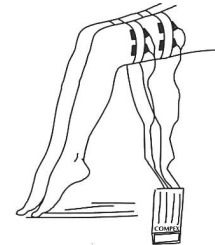
la simplicité



1) Choisir la carte standard correspondant à l'indication thérapeutique choisie



2) Insérer cette carte dans le stimulateur Compex



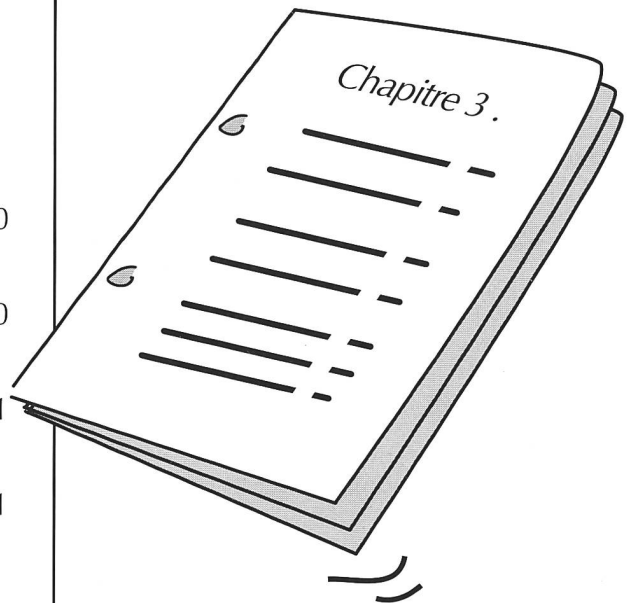
3) La séance commence

L'évolution

Chapitre 3 . Guide clinique pratique indications spécifiques de l'électrostimulation

	Date de parution
<input type="radio"/> Rééducation des Quadriceps après une arthroscopie du genou	13.09.1990
Rééducation des muscles péroniers latéraux après entorse de cheville	08.11.1990
Renforcement des muscles lombaires dans la prévention et le traitement des lombalgies.	24.05.1991
Traitement des chondropathies rotuliennes - A) Subluxation externe - B) Post-Traumatique	24.05.1991
Incontinence urinaire	20.11.1991
Algoneurodystrophie	20.11.1991
<input type="radio"/> Programmes pour hémophiles	13.05.1992.
Prothèse de hanche	13.05.1992
Rééducation des hémiplésiques	30.10.1992.


MEDICOMPEX S.A .
ZI "larges Pièces" Chemin du Dévent, 1024 Ecublens . Switzerland
Tél . 021 691 61 67
Fax : 021 691 61 90



Ave 022 3 61 90 41

Un renseignement, une documentation ?
Nom : _____
Prénom : _____
Rue : _____
NP/Localité : _____
Tél : _____

10 ANS



the pillow®

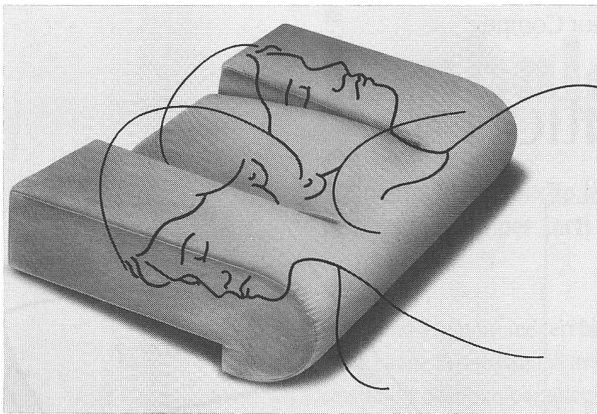
l'appui orthopédique pour la tête et le cou

Indiqué, aux termes d'essais cliniques approfondis, pour:

- troubles du cou et des épaules
- maux de tête tenaces et résistants
- troubles du dos

«the pillow»® offre un appui optimal à la tête et au cou; en position latérale, la tête demeure en position médiane, et, en position dorsale, il donne lieu à une extension inapparente mais efficace.

La liberté de mouvement demeure tout à fait intacte.



Il existe 3 modèles:

Normal: «Standard» et «Soft», pour les patients de poids corporel respectivement supérieur et inférieur à 65 kg.
«Travel»: «Standard» et «Soft», pour les voyages et pour les patients au dos plat ou au cou court.

NOUVEAUTÉ: «Extra Comfort», en latex (matériau naturel): «Standard» et «Soft», particulièrement agréables et durables.

the pillow®: le coussin professionnel qui réduit notablement la consommation spontanée d'antidolorifiques.



Envoyez-moi s. v. p.:

- des prospectus et des notices pour les patients, à afficher
- une documentation complète
- un exemplaire spécial de la publication «Evaluation d'un coussin pour la tête en présence de troubles cervicaux», de la Schmerzlinik à Bâle

BERRO AG

Case postale
4414 Füllinsdorf

Cachet

PG-D4-4

Qualität + Bedienungskomfort



- Elektrische Höhenverstellung von 44 bis 104 cm mit praktischer Fuss-Schaltstange
- Rückenstütze und Knieflexion mit bequemen Hubhilfen stufenlos verstellbar
- Fahrwerk (Lenkrollen) mit Fusspedal in jeder Position der Höhenverstellung ausfahrbar
- Sehr stabiles Schweizer Fabrikat
- SEV-geprüft
- 2 Jahre Garantie



Wir fabrizieren:

- 2-/3-/4-/6teilige Liegen
- Extensionsliegen
- Bobath-Liegen
- Kombi-Liegen mit Gynäkologieteil
- Manualtherapie-Liegen



Senden Sie uns bitte eine Dokumentation.

Bitte rufen Sie uns an.

Firma: _____

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.: _____

**MEDAX-
MEDIZINTECHNIK**

Schneckelerstrasse 20
CH-4414 Füllinsdorf/BL
Tel. 061 - 901 44 04
Fax 061 - 901 47 78